

Návod na používanie Keywatt 24 Wallbox CE



DUM016055-SK_V003d

ies
Beyond Charging

www.ies-synergy.com

Tento dokument obsahuje všeobecné popisy a/alebo technické vlastnosti uvedených výrobkov. Nemôže sa používať na definovanie alebo stanovenie adekvátnosti alebo spoľahlivosti týchto výrobkov pri špecifických aplikáciách používateľa. Používateľ alebo montážny technik je zodpovedný za vykonanie analýzy rizík, zhodnotenia a vhodných a kompletných testov výrobkov, pokiaľ ide o aplikáciu alebo dané špecifické používanie. Spoločnosť IES Synergy ani žiadna z jej dcérskych spoločností alebo pobočiek nemôže byť zodpovedná za nesprávne používanie informácií uvedených v tomto dokumente. Ak máte nápady, zlepšovacie návrhy alebo opravy týkajúce sa tejto publikácie, informujte nás o tom.

Súhlasíte s tým, že bez písomného súhlasu spoločnosti IES Synergy tento dokument nebudete reprodukovat' vcelku alebo čiastkovo na žiadnom médiu, okrem vášho vlastného používania na nie komerčné účely. Súhlasíte s tým, že na tento dokument alebo jeho obsah nebudete vytvárať žiadne hypertextové prepojenia. Spoločnosť IES Synergy neudeľuje žiadne práva ani licenciu na osobné a nekomerčné používanie tohto dokumentu alebo jeho obsahu, pretože v opačnom prípade ide o nevýhradnú licenciu na prezretie „tak ako je“ (na vaše vlastné riziko). Všetky ostatné práva vyhradené.

Počas inštalácie a používania tohto výrobku sa musia dodržiavať všetky dôležité miestne, regionálne a národné predpisy. Z bezpečnostných dôvodov a za účelom zaručenia súladu údajov zaznamenaných v systéme je iba výrobca oprávnený vykonávať opravy na komponentoch.

Keď sa zariadenie používa na aplikácie, ktoré si vyžadujú technické bezpečnostné opatrenia, dodržiavajte príslušné pokyny.

Nepoužívanie softvéru spoločnosti IES Synergy alebo softvéru schváleného pre naše výrobky môže viesť k zraneniam, poškodeniu alebo nesprávnej prevádzke.

V prípade nedodržania týchto pokynov môže dôjsť k zraneniu alebo k poškodeniu zariadení.

© 2020 IES Synergy. Všetky práva vyhradené.

Obsah

1. Bezpečnostné pokyny	4
Oznam	4
Dôležitá poznámka	4
2. O návode	5
Ciele dokumentu	5
Účel použitia	5
Dokumenty na preštudovanie	5
Poznámky	5
3. Všeobecné bezpečnostné pokyny	6
4. Pohľad na zostavu	7
WBG3 vonkajší vzhľad	7
WBG3X vonkajší vzhľad	8
5. Špecifikácia	9
Hlavný prívod	9
Technická špecifikácia	10
6. Návod na obsluhu	14
Začiatok procesu nabíjania vozidla	14
Koniec procesu nabíjania vozidla	14
Nudzový zastavenie	14
7. Používanie	15
Rozhranie človek / stroj (HMI)	15
Výber nabíjania	16
Užívateľská identifikácia	17
EV pripojenie	17
EV komunikácia	18
EV nabíjanie	19
Koniec procesu nabíjania vozidla	20
Iné hlásenia	23
Chyby	24

1. Bezpečnostné pokyny

Oznam

Pred inštaláciou, uvedením do prevádzky, opravou a údržbou si dôkladne prečítajte tieto pokyny a oboznámte sa s týmto zariadením. Cieľom nasledujúcich špecifických hlásení, ktoré sa nachádzajú v tejto dokumentácii alebo na zariadení, je upozorniť vás na potenciálne riziká alebo upriamiť vašu pozornosť na informácie, ktoré objasňujú alebo zjednodušujú postup.



Prítomnosť tohto symbolu na štítku „Nebezpečenstvo“ alebo „Výstraha“ znamená riziko úrazu elektrickým prúdom, ktorý spôsobí fyzické zranenia v prípade nedodržania bezpečnostných pokynov.



Tento symbol upozorňuje na bezpečnostné riziko. Upozorňuje vás na riziko zranenia. Dôsledne dodržiavajte bezpečnostné pokyny prislúchajúce k tomuto symbolu, čím predídete zraneniu alebo ohrozeniu svojho života.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

NEBEZPEČENSTVO označuje bezprostredne nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nevyhnete, **spôsobí** smrť alebo vážne zranenie.

⚠ VÝSTRAHA

VÝSTRAHA označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nevyhnete, **môže** spôsobiť smrť alebo vážne zranenie.

⚠ UPOZORNENIE

UPOZORNENIE označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nevyhnete, **môže** mať za následok menšie alebo stredné zranenie.

OZNAM

OZNAM označuje praktiky, ktoré umožňujú predchádzať zraneniam.

Dôležitá poznámka

Inštaláciu, používanie, opravu a údržbu elektrických zariadení smie vykonávať iba kvalifikovaný personál. Spoločnosť IES Synergy nepreberá žiadnu zodpovednosť v prípade nesprávneho použitia tohto zariadenia.

Pod pojmom kvalifikovaná osoba sa rozumie osoba, ktorá má kompetencie a znalosti v oblasti výroby, prevádzky a inštalácie elektrických zariadení a ktorá absolvovala bezpečnostné školenia, na základe ktorých je schopná identifikovať prípadné riziká a predchádzať im.

2. O návode

Ciele dokumentu

Technická dokumentácia je súčasťou výrobku. Technickú dokumentáciu si uschovajte až do likvidácie, pretože obsahuje dôležité informácie. V prípade predaja, postúpenia alebo zapožičania tohto výrobku je potrebné príslušnej osobe odovzdať aj technickú dokumentáciu.

Cieľom tejto príručky je poskytnúť informácie potrebné na inštaláciu, používanie a likvidáciu na konci životnosti nabíjacej stanice Keywatt 24 Wallbox mono (G3) a multi-standard (G3X). Túto príručku je potrebné čítať v kombinácii s inými priloženými dokumentmi. Táto príručka je určená pre kvalifikovanú osobu na inštaláciu nabíjajúcich staníc.

Účel použitia

Tento návod na používanie sa týka nabíjajúcich staníc:

- P/N: WBG3 3PN CHARGER
- P/N: WBG3 3P CHARGER
- P/N: WBG3 1PN CHARGER
- P/N: WBG3X_TRI S 3PN CHARGER
- P/N: WBG3X_TRI 3PN CHARGER
- P/N: WBG3X_BI 3PN CHARGER
- P/N: WBG3X_BI 3P CHARGER
- P/N: WBG3X_BI 1PN CHARGER

Dokumenty na preštudovanie

Názov dokumentu	Výrobok	Referencia
Návod na inštaláciu	WBG3	DIM016055-EN
Návod na inštaláciu	WBG3X	DIM016197-EN
Návod na používanie	WBG3/G3X	DUM016055-SK
Návod na použitie	WBG3/G3X	DMM016055-EN

Poznámky

Napíšte nám v prípade akejkoľvek nepresnosti alebo chýbajúcej informácie, alebo ak máte akékoľvek poznámky alebo návrhy týkajúce sa kvality tohto návodu.

3. Všeobecné bezpečnostné pokyny

OZNAM

TENTO NÁVOD SI USCHOVAJTE



- Dôkladne si prečítajte tieto pokyny týkajúce sa používania a uschovajte ich pre prípad potreby, aby sa zaručila správna a bezpečná prevádzka.
- Tento návod obsahuje dôležité pokyny pre rýchlonačítačku, ktoré sa musia dodržiavať počas inštalácie, prevádzky a údržby zariadenia.
- Toto zariadenie smie inštalovať, nastavovať a upravovať iba personál vyškolený v oblasti elektrieky, ktorý sa oboznámil s výrobou a prevádzkou tohto typu zariadení a s príslušnými rizikami.
- Uzamykací kľúč, dodávaný s jednotkou, by mal byť uchovávaný na bezpečnom a známom mieste osobou, ktorá si prečítala a pochopila obsah tejto príručky.
- Neotvárajte predný panel pokiaľ nie je odpojený prívod elektrického napájania
- Nepoužívajte zariadenie pokiaľ dvere sú otvorené alebo neuzamknuté

Porušenie týchto inštrukcií môžu mať za následok vážne zranenie alebo smrť, prípadne poškodenie zariadenia

⚠ VÝSTRAHA



RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM, RIZIKO POŽIARU

- Opravovať, inštalovať alebo nastavovať toto elektrické zariadenie môže vykonávať len kvalifikovaná autorizovaná osoba s príslušným oprávnením
- Uistite sa, že vstupný istič je VYPNUTÝ a po istení zmerajte 0V.
- Nepoužívajte tento výrobok ak káble vykazujú známky poškodenia, majú poškodenú izoláciu alebo iné známky poškodenia
- Nepoužívajte tento výrobok, ak sú kryt alebo konektory EV zlomené, prasknuté, otvorené alebo vykazujú akékoľvek iné známky poškodenia.
- Toto zariadenie využíva časti, ako sú spínače a relé, ktoré majú tendenciu vytvárať oblúky alebo iskry, a preto, ak sa používajú v garáži, umiestnite ich do miestnosti alebo krytu poskytnutého na tento účel alebo minimálne 500 mm nad podlahou.

Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie

⚠ UPOZORNENIE



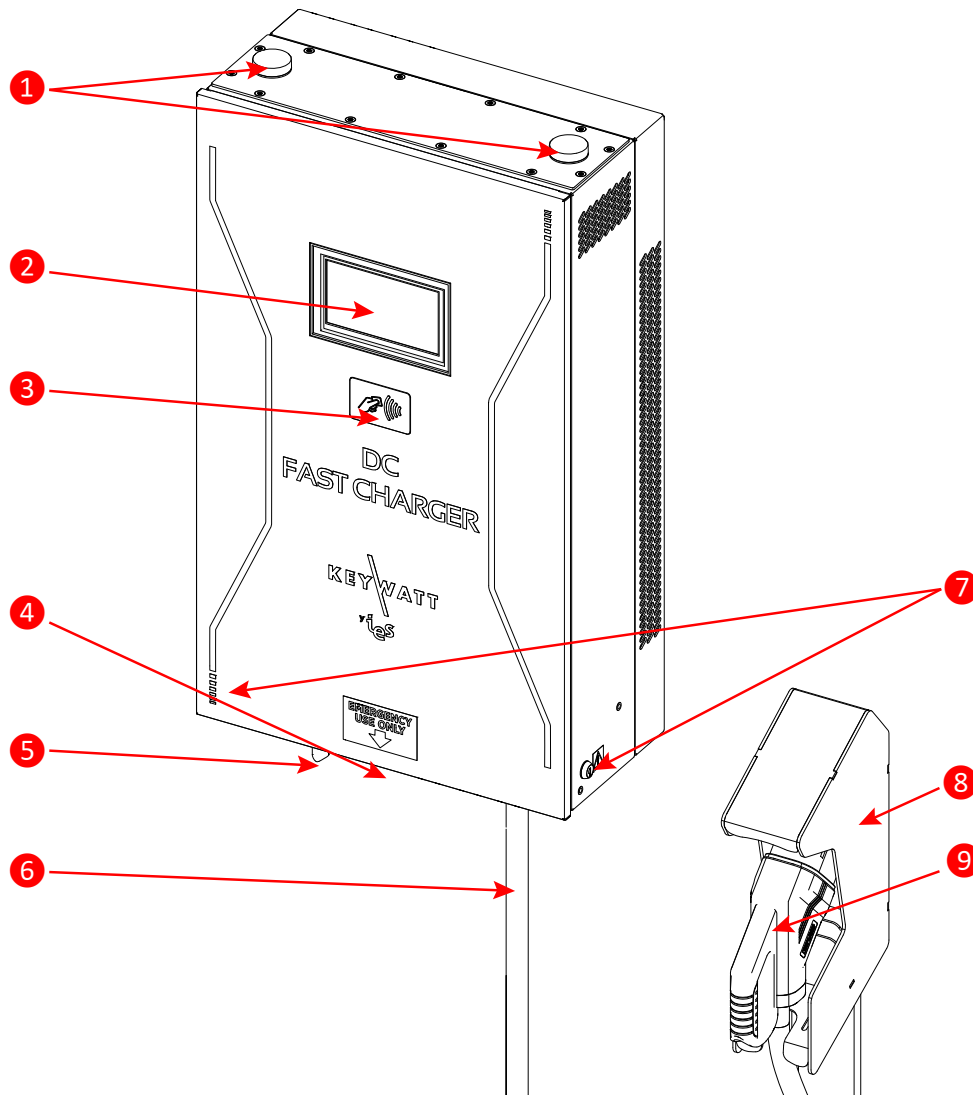
RIZIKO POŠKODENIA NABÍJACEJ STANICE

- Tento výrobok nepoužívajte, ak sú káble (vstupné alebo výstupné) opotrebované, ak majú poškodenú izoláciu alebo ak sú akýmkoľvek iným spôsobom poškodené.
- Tento výrobok nepoužívajte, ak sú skrinka alebo nabíjacie konektory zlomené, prasknuté, otvorené alebo ak sú akýmkoľvek iným spôsobom poškodené.
- Na pripájanie vozidla k nabíjačke nepoužívajte spolu s káblom predlžovačku, druhý kábel ani adaptér.
- Toto zariadenie nie je určené na používanie v obytných miestnostiach a nemusí poskytovať dostatočnú ochranu rozhlasovému príjmu v takýchto miestnostiach (prostrediach).

V prípade nedodržania týchto pokynov môže dôjsť k smrteľnému alebo vážnemu zraneniu alebo k poškodeniu zariadenia.

4. Pohľad na zostavu

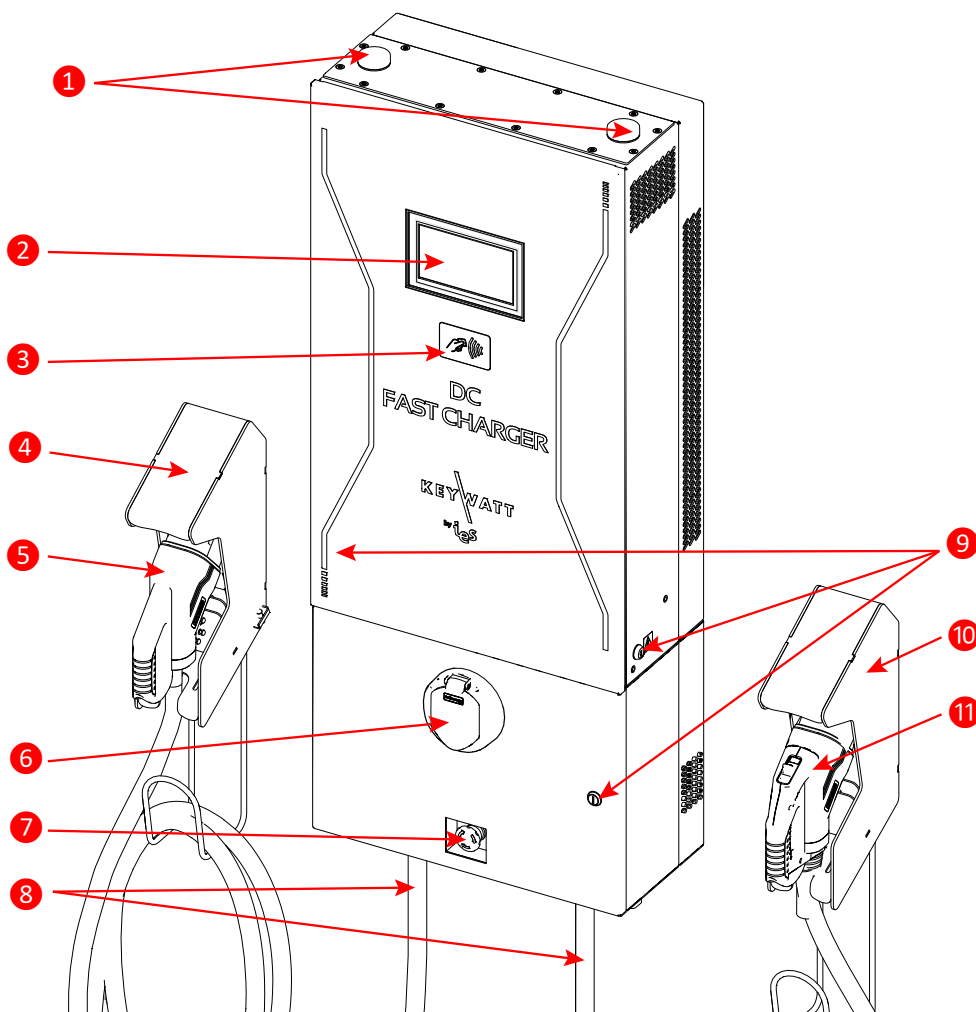
WBG3 vonkajší vzhľad



Číslo	Popis
1	Antény
2	7" dotykový displej
3	Čítačka RFID
4	Bezpečnostné stop tlačidlo
5	Prívodný kábel
6	Výstupný kábel
7	Zámok
8	Držiak konektoru
9	DC konektor nabíjania

Poznámka: Môže sa meniť v závislosti od verzie alebo technickej úpravy.

WBG3X vonkajší vzhľad



Číslo	Popis
1	Antény
2	7" dotykový displej
3	Čítačka RFID
4	Držiak konektoru
5	Výstupný konektor Combo 2 DC
6	AC zásuvka type 2 S
7	Bezpečnostné stop tlačidlo
8	Výstupný kábel
9	Zamky
10	Držiak konektoru
11	Výstupný konektor CHAdeMO DC

Poznámka: Môže sa meniť v závislosti od verzie alebo technickej úpravy.

5. Špecifikácia

Hlavný prívod

Nabíjacia stanica môže byť pripojená rôznym napájaním podľa nižšie uvedených tabuliek

Hlavne napojenia 3-phase $L_1/L_2/L_3 + N + PE$ 3x400V _{AC} (fáza na fázu)			
Rozsah trojfázového napätia	V _{AC}	400 V _{AC}	± 10%
Uzemňovacia sústava	TT; TN		
Rozsah frekvencie	f	50 Hz	± 10%
Nominálny vstupný prúd	I _{AC}	40-32A (mono-std)	Nom
		38A (bi-std)	
		70A (tri-std)	
Maximálny vstupná prúd	I _{AC}	45A	Max
Účinník	PF	0,99	Nom
Účinnosť	η	95 %	Max
Harmonický prúd@menovité sieťové napätie	THDi	< 13 %	Max

Hlavné napojenie 3- phase $L_1/L_2/L_3 + PE$ 3x208-240V _{AC}			
Rozsah trojfázového napätia	V _{AC}	208-240 V _{AC}	± 10%
Uzemňovacia sústava	TT; TN; IT ⚠ Upozornenie pre WB3X: IT uzemnený elektrický systém zakázaný pre AC nabíjanie		
Rozsah frekvencie	f	50 Hz	± 10%
Nominálny vstupný prúd	I _{AC}	72-63A	Nom
Maximálny vstupný prúd	I _{AC}	80A	Max
Účinník	PF	0,99	Nom
Účinnosť	η	95 %	Max
Harmonický prúd@menovité sieťové napätie	THDi	< 13 %	Max

Hlavný prívod 1-fázový L + N + PE 1x220-240V _{AC}			
Rozsah 1-fázového napätia	V _{AC}	220-240 V _{AC}	± 10%
Uzemňovacia sústava	TT; TN		
Rozsah frekvencie	f	50 Hz	± 10%
Nominálny vstupný prúd	I _{AC}	123-112A	Nom
Maximálny vstupná prúd	I _{AC}	140A	Max
Účinník	PF	0,99	Nom
Účinnosť	η	95 %	Max
Harmonický prúd@menovité sieťové napätie	THDi	< 13 %	Max

Technická špecifikácia

Vnútroňná ochrana prívodu AC			
Nárazová limit prúdu na fázu	$I_{INRUSH\ LIMIT}$	$< 3 \times I_{AC}$	Max
Menovité istenie	I_{BREAK} Rating	80A	typ
Vypínacia schopnosť poistiek	I_{BREAK} Capacity	80 000A	Max
Zvodový prúd	$I_{LEAKAGE}$	$< 3,5 \text{ mA}$	Max
Pripojenie bezpečnostného tlačidla	áno		
Kategória prepätia (IEC60664-1)	III		
Trieda izolačnej ochrany (IEC60664-1)	Trieda 1		

DC výstup			
Výstupné napätie COMBO 2	V_{DC_max}	530 V_{DC}	Max
	V_{DC_min}	200 V_{DC}	Min
Výstupné napätie CHAdeMO	V_{DC_max}	500 V_{DC}	Max
	V_{DC_min}	150 V_{DC}	Min
Maximálny výstupný výkon	I_{DC_max}	65A ⁽¹⁾⁽²⁾	Max
	I_{DC_min}	1,5A	Min
Maximálny výstupný prúd	P_{OUT}	24kW	Max
Výstupný konektor (strana nabíjania)	Trvalé (pevné) pripojenie		
Nabíjací konektor	Vydlica #1 ⁽⁵⁾	COMBO 2 ⁽⁵⁾	
	Vydlica #2 ⁽⁵⁾	CHAdeMO ⁽⁵⁾	
Výstupná dĺžka kábla	-	4	metre

AC výstup (len u WBG3X_TRI 3PN)			
AC výstupné napätie	V_{AC_nom}	400 V_{AC}	$\pm 10\%$
AC výstupný prúd	I_{AC_max}	32 A	Max
Maximálny výstupný prúd	P_{OUT}	22 kVA	Max
Nabíjacia zásuvka	Vydlica #3	AC zásuvka type 2 S	
Typ pripojenia	Prípääd B pripojenia (mode3) Odnímateľný kábel		

Vnútroňná ochrana DC výstupu			
Hardwarová a softwarová ochrana proti skratu	áno		
Softwarová a hardwarová prepäťová ochrana	nastaviteľný	+10% max	
Ochrana proti prehriatiu	-	70	°C
Ochrana proti prepólovaniu	áno		
DC výstupný stykač	áno (2 póly)		
Menovitá prúdová poistka	I_{FUSE}	125	A
Galvanická izolácia	$V_{input/output}$	4800 (G3) 5200 (G3X)	V_{DC}
maximálny čas pre vybitie DC vedenia < 60V	$T_{<60V}$	1	s

Vnútroňná AC výstupná ochrana (len u WBG3X)			
Nárazový prúd	230A počas 100 μ s 30A počas nasledujúcej sekundy		
skratová odolnosť zásuvky	A^2s	75 000	
Istič pre AC okruh	50A charakteristika C		

Zabudované izolačné zariadenie	
Čas odozvy	< 3sec. Pre asymetrickú poruchu < 62sec. Pre symetrickú poruchu
vlastný testovací čas	Pri zapnutí a každých 60 sekundách počas nabíjania
Vnútorý odpor Ri meracieho obvodu	1.5Mohms trvale 750Kohms kontinuálne meranie 300Kohms počas simultánneho spínania
Metóda merania	Metóda kontinuálneho a spínacieho merania odporu
Merací prúd Im	< 1,4mA pri RF=0
Rozsah merania (Ran)	20Kohms...300Kohms
Relatívna neistota	±15%
linka L+/L- Napätie (Un)	DC 150V...530V
Kapacita úniku systému Ce	≤ 1μF: hodnota odpovede (Ran) a čas (tan) nie sú zaručené pre kapacitu nad 1μF
paralelizácie	⚠ Upozornenie: Zariadenie na monitorovanie izolácie (IMD) nepripájajte paralelne! Hodnota odpovede (Ran) a čas (tan) nie sú zaručené.

Charakteristiky rádiových frekvencií

Modul zariadenia je navrhnutý tak, aby zákazníkom poskytoval globálne pokrytie siete o konektivitě UMTS / HSPA + a je tiež plne spätne kompatibilný s existujúcimi sieťami EDGE a GSM / GPRS.

	Frekvenčné pásmo (MHz)		Výstupný výkon (dBm)	
	Tx	Rx	Min	Max
GSM850/EGSM900 (GMSK)	880-915	925-960	5 ±5dB	33 ±2dB
GSM850/EGSM900 (8-PSK)	880-915	925-960	0 ±5dB	27 ±3dB
DCS1800/PCS1900 (GMSK)	1710-1785	1805-1880	0 ±5dB	30 ±2dB
DCS1800/PCS1900 (8-PSK)	1710-1785	1805-1880	0 ±5dB	26 ±3dB
WCDMA	B1/B2/B4-B6/B8/B19	B1/B2/B4-B6/B8/B19	<-49	24 +1/-3dB
LTE-FDD	B1-B5/B7/B8/B12/ B13/B18-B20/B25/ B26/B28	B1-B5/B7/B8/B12/ B13/B18-B20/B25/ B26/B28	<-39	23 ±2dB
LTE-TDD	B38-B41	B38-B41	<-39	23 ±2dB

Vlastnosti čítačky RFID

Na začatie nabíjania musia používatelia prejsť cez bezkontaktnú RFID kartu cez čítačku kariet.

Frekvenčné pásmo	13.56 Mhz
Výstupný výkon	-5dBuA/m@3m

Základné údaje a rozmery

Vonkajšie rozmery	H x W x D	860 x 507 x 250 mm (G3) 1225 x 507 x 250 mm (G3X)
Hmotnosť (bez kábla alebo konzoly)	kg	66kg (G3) 93kg (G3X) Max
Typ inštalácie	Montáž na stenu / podstavec	
Upevňovacie body	8 skrutiek	
Typ ochrany (EN60529)	IP55	
Chladiaci systém	Chladič s núteným prietokom vzduchu ventilátormi IP55 bez vzduchového filtra	

Základné údaje a rozмеры			
Hlučnosť (1m, všetky smery)	Db(A)	65dbA (1m)	
Klimatické a environmentálne obmedzenia			
Prevádzková teplota (so znížením výkonu)	-25°C až +55°C ⁽³⁾		
Teplota zásobníka	-25°C až +60°C		
Relatívna vlhkosť	RH	10% až 95%	
Nadmorská výška inštalácie	Alt	2 000m	Max
Normy a predpisy			
Radio Equipment Directive (RED)	2014/53/EU		
Efektívne využívanie rádiového spektra (RED)	ETSI EN 301 511 V12.5.1 ETSI EN 301 908-1 V11.1.1 ETSI EN 301908-2 V11.1.2 ETSI EN 301908-13 V11.1.2 ETSI EN 300 330 v2.1.1		
Elektrický systém nabíjania Časť 1: General requirement	IEC 61851-1		
Elektrický systém nabíjania Časť 22: AC Nabíjacia stanica elektrického vozidla	IEC 61851-22		
Elektrický systém nabíjania Časť 23: DC nabíjacia stanica elektrického vozidla	IEC 61851-23		
Elektrický systém nabíjania Časť 24: Digitálna komunikácia medzi jednosmernou nabíjačkou a EV na riadenie jednosmerného nabíjania	IEC 61851-24		
Elektromagnetická kompatibilita (EMC)	IEC 61851-21-2 (len pre G3) EN 61000-3-11 (len pre G3X) EN 61000-3-12 (len pre G3X) EN 61000-6-2 (len pre G3X) EN 61000-6-4/A1 (len pre G3X) EN 301489 v2.2.0 (len pre G3X) EN 301489-17 V3.2.0:2017 (len pre G3X)		
Zariadenie pre monitorovanie izolácie	IEC 61557-1 IEC 61557-8		
RoHS	2015/863/EU (len pre G3) 2011/65/EU (len pre G3X)		
Vyhlásenie o zhode CE ⁽⁴⁾	áno		
EV Ready (len pre G3X)	Poddajný		

⁽¹⁾ Maxový výstupný prúd bude prispôsobený maximálnemu nosnému prúdu zástrčky vozidla.

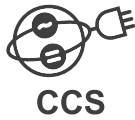
⁽²⁾ Výstupný prúd môže byť znížený aj s redukciami výkonu v závislosti od teploty.

⁽³⁾ Potenciálne zníženie výkonu nad 35 ° C.

⁽⁴⁾ Označenie CE umiestnené na výrobku potvrdzuje zhodu výrobku s príslušnými právnymi predpismi a harmonizovanými normami.

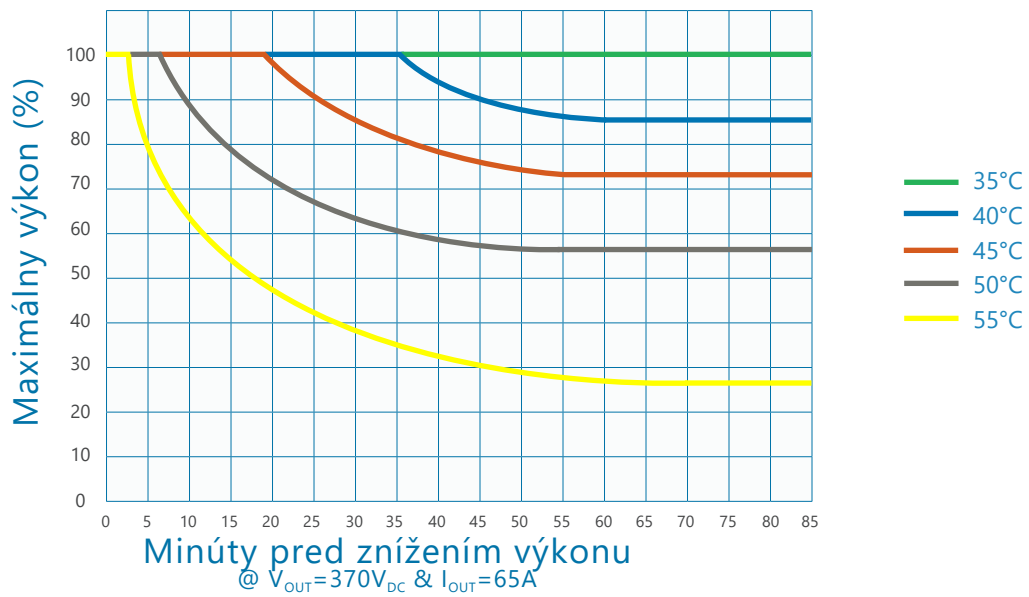
⁽⁵⁾ Na Wallbox G3 máte len jeden Combo alebo CHAdeMO konektor.

Zhoda



so znížením výkonu

Keďže existuje priama korelácia medzi aktuálnou a okolitou teplotou, pre všetky nabíjacie stanice sa poskytuje krivka zníženia výkonu.



6. Návod na obsluhu

Začiatok procesu nabíjania vozidla

Pred začatím nabíjacieho procesu

Pred použitím sa uistite, že je jednotka správne namontovaná v súlade s montážnym návodom

Musíte mať aktivovanú RFID kartu na backend server alebo pripojenú na backend App.

Poznámka: Odporúča sa karta MIFARE RFID 1k.

1. Pretiahnite aktivovanú kartu RFID cez čítačku kariet alebo
 - B) Na diaľku spustíte nabíjanie prostredníctvom aplikácie prepojenej s backendom
2. Jednotka pípne, keď indikuje, že švihnutie karty bolo úspešné.
 - B) Počkajte na idnikáciu na displeji
3. Dispej zobrazí informáciu ak nabíjanie bolo potvrdené
4. Dispej inštruuje užívateľa keď je vozidlo pripojené
5. Zapojte konektor pevne do vozidla. Západka by mala kliknúť
6. Sledujte displej, nabíjanie začne keď auto potvrdí nabíjačku

Koniec procesu nabíjania vozidla

Nabíjačka sa po ukončení nabíjania automaticky zastaví. Rýchle nabíjanie pokračuje až na 80% nabitia akumulátora vozidla. Nabíjačka nastaví svoj výkon podľa požiadaviek vozidla, teploty okolia a ďalších faktorov.

Ak chcete ukončiť nabíjanie pred ukončením cyklu nabíjania, postupujte podľa týchto krokov:

1. A) S tou istou kartou, s ktorou bola relácia iniciovaná, prejdite cez čítačku kariet alebo
 - B) na diaľku zastavte nabíjanie prostredníctvom aplikácie prepojenej s backendom
2. Displej indikuje ukončenie relácie
3. Po skončení relácie vozidlo odomkne zámok. Na vozidle / zámku môže byť počuť kliknutie
4. Po odomknutí ho vyberte zo vstupného otvoru nabíjania vozidla
5. Vráťte konektor do doku na nabíjacej stanici

Nudzový zastavenie

V prípade núdze môže byť tlačidlo núdzového zastavenia stlačené, aby sa okamžite zastavilo nabíjanie.

pre núdzové zastavenie postupujte podľa nasledovných pokynov

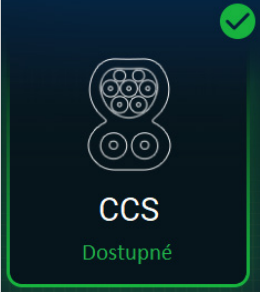
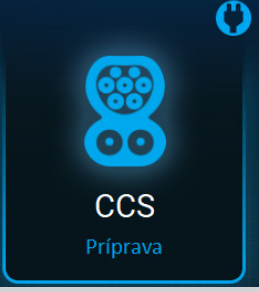
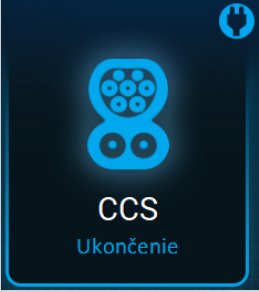


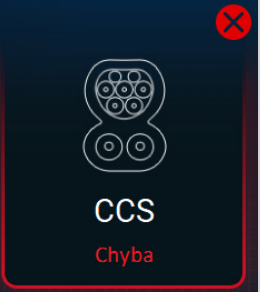
1. Stlačte tlačidlo núdzového zastavenia pod nabíjačkou
2. Na displeji sa zobrazí text „Došlo k chybe: 0x02 Núdzové zastavenie. Odpojte vozidlo a skontrolujte, či je núdzové tlačidlo uvoľnené.“
3. Odpojte konektor z vozidla

Ak chcete resetovať po núdzovom zastavení, otáčajte tlačidlom v smere hodinových ručičiek, až kým sa neobjaví smerom von. Po samočinnom teste displej odstráni správu o núdzovom zastavení a bude pripravený na novú reláciu.

7. Používanie

Rozhranie človek / stroj (HMI)

Farebný kód

	Upevnené	blikanie		
Dostupné	Príprava/Ukončenie	Nabíjanie	Nedostupné	Chyba
	 			

Poznámka: Platí v COMBO, CHAdeMO a AC

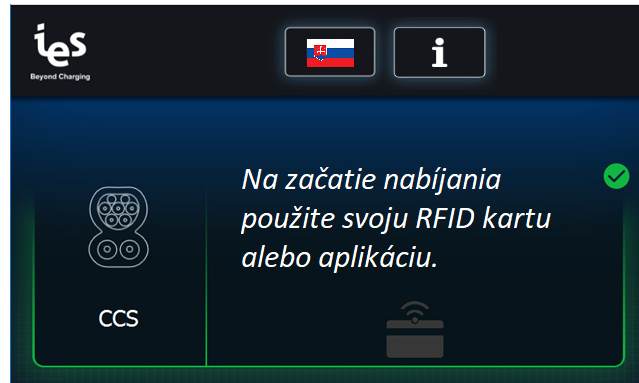
Stav nabíjačky

- **Dostupné:** Konektor dostupná
- **Príprava:** Príprava nabíjania
- **Ukončenie:** Nabíjanie končí alebo skončilo, ale konektor stále pripojený k vozidlu
- **Nedostupné:** Konektor nedostupný
- **Chyba:** Vyskytla sa chyba

Výber nabíjania

V závislosti od vašej konfigurácie ponúka Wallbox až 3 spôsoby pripojenia k vozidlu. Súčasné nabíjanie dvoch elektrických vozidiel nie je možné.

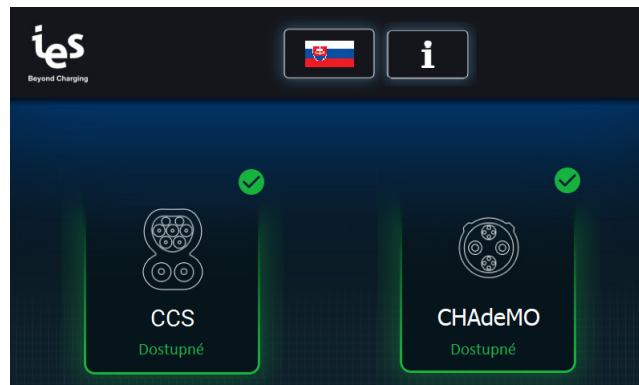
Verzia mono - Standard



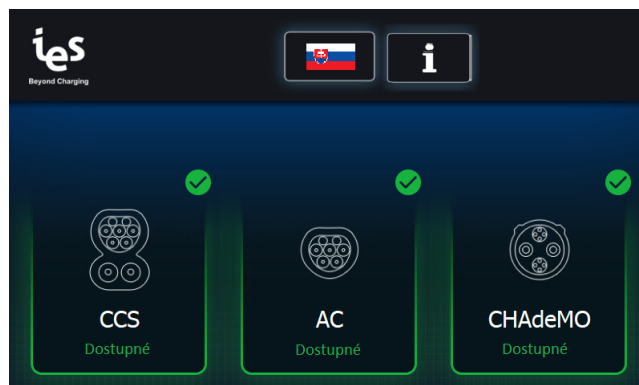
Poznámka: Platí v COMBO a CHAdeMO

Verzia BI -Standar

Výber typu nabíjania sa vykonáva výberom loga priamo na dotykovej obrazovke.



Verzia Tri-Standard



Užívateľská identifikácia

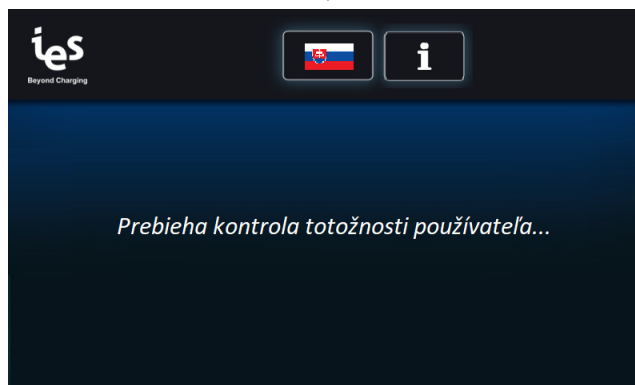
Po zvolení typu nabíjania sa zobrazí identifikačná obrazovka.

Keď chce užívateľ dobiť elektrické vozidlo, existujú dva spôsoby identifikácie na nabíjacej stanici:

- prejdite aktivovanou kartou jeden krát cez čítačku kariet, alebo
- Pre diaľkové spustenie nabíjania prostredníctvom aplikácie pripojenej na kontrolný nástroj



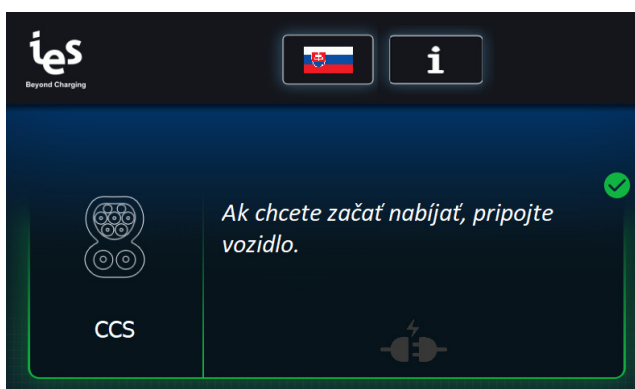
Poznámka: Platí v COMBO, CHAdeMO a AC



Poznámka: Platí v COMBO, CHAdeMO a AC

EV pripojenie

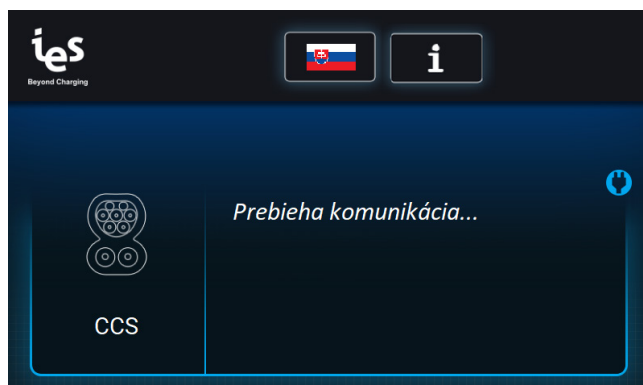
Nabíjacia stanica ponúka pripojenie užívateľa na pripojenie vozidla s nasledovným hlásením na obrazovke



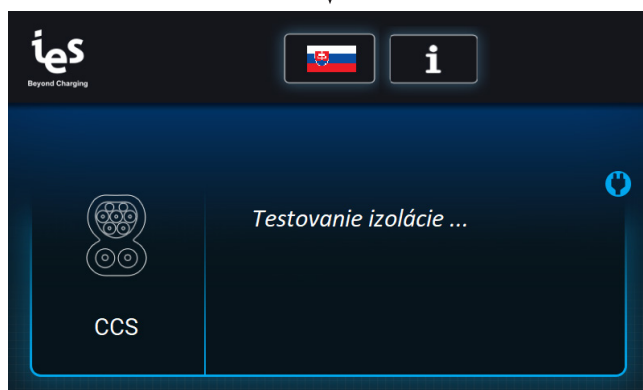
Poznámka: Platí v COMBO, CHAdeMO a AC

EV komunikácia

Pred začatím nabíjania nabíjacia stanica komunikuje s elektrickým vozidlom na zhromažďovanie informácií. Všetky tieto kroky sú potrebné na prispôsobenie parametrov nabíjacej stanice elektrickému vozidlu.



Poznámka: Platí v COMBO, CHAdeMO a AC

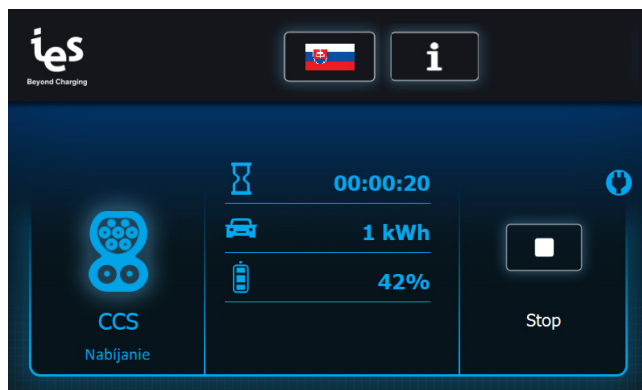


Poznámka: Platí v COMBO a CHAdeMO

EV nabíjanie

Combined Charging System (CSS) a CHAdeMO

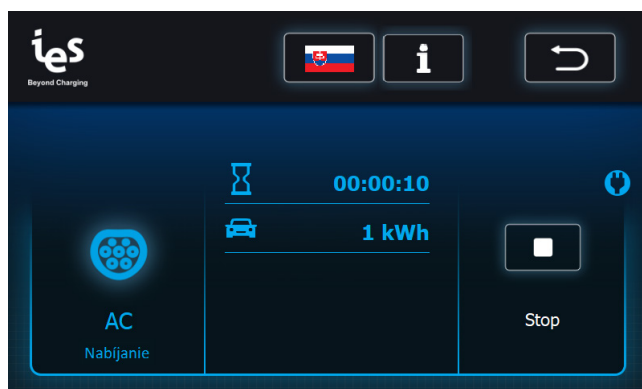
Počas nabíjania elektrického vozidla nabíjacia stanica zobrazuje informácie o nabíjaní (čas od začiatku nabíjania, nabitú energiu a percento nabitia).



Poznámka: Platí pre COMBO a CHAdeMO

AC (len pre G3X)

Počas nabíjania elektrického vozidla nabíjacia stanica zobrazuje informácie o nabíjaní (čas od začiatku nabíjania a nabitie).



Koniec procesu nabíjania vozidla

Po dokončení nabíjania elektromobilu vykoná nabíjačka pred odpojením vozidla viac kontrolných krokov.

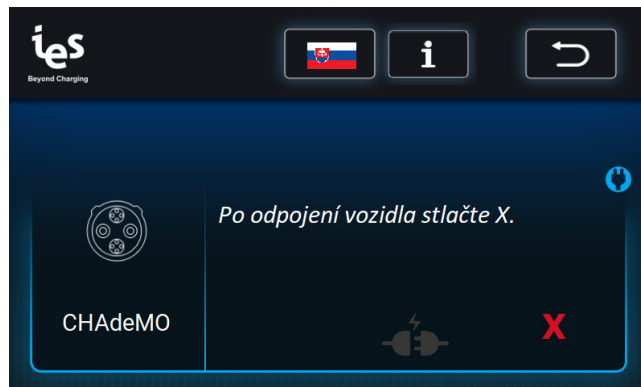
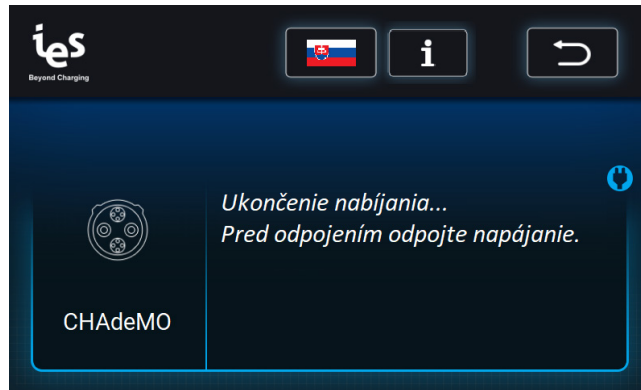
Combined Charging System (CSS)

Keď sa používa protokol COMBO, užívateľ môže odpojiť vozidlo po ukončení nabíjania.



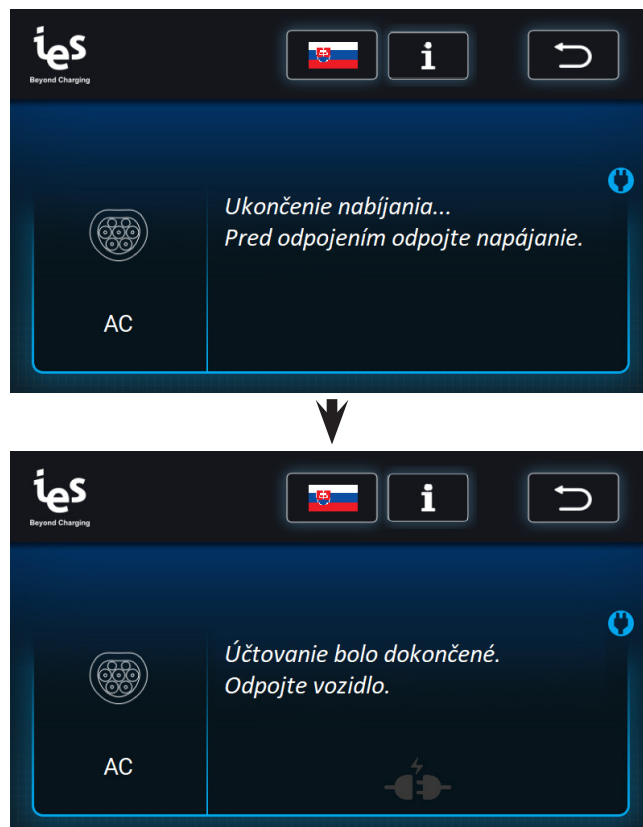
CHAdEMO

Pri použití protokolu CHAdEMO musí užívateľ po odpojení vozidla stlačiť červený krížik.



AC (len pre G3X)

Keď sa používa protokol AC typu 2 S, užívateľ môže po dokončení nabíjania odpojiť vozidlo.



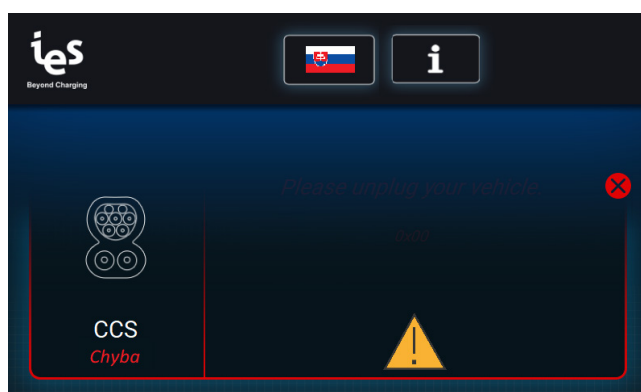
Iné hlásenia

Hlásenie	Popis
Chyba pripojenia servera Načítanie bolo prerušené ! Prosím kontaktujte podporu	Správa sa zobrazí počas spúšťania nabíjacej stanice, ak server backend odmietne spojenie.
Chyba pripojenia RFID čítačka Načítanie bolo prerušené ! Prosím kontaktujte podporu	Ak sa modul RFID nepracuje, zobrazí sa hlásenie počas spúšťania nabíjacej stanice. Kontaktujte podporu.
Chyba pripojenia k riadiacej jednotke Načítanie bolo prerušené ! Prosím kontaktujte podporu	Hlásenie sa zobrazí počas spúšťania nabíjacej stanice, ak doska CCU nefunguje. Kontaktujte podporu.
Chyba pripojenia do AC jednotky Načítanie bolo prerušené ! Prosím kontaktujte podporu	Iba WBG3X: Správa sa zobrazí počas spúšťania nabíjacej stanice, ak nefunguje karta AC power-hare. Kontaktujte podporu.
Porucha AC stýkača Prosím odpojte všetky pripojené vozidlá a kontaktujte podporu	Iba WBG3X: Správa sa zobrazí počas spúšťania nabíjacej stanice, ak nefunguje karta AC power-hare. Kontaktujte podporu.
Nabíjanie neaktívne. Nie je možné nabíjať na tejto stanici	Nabíjanie neaktívne. Požiadavka backend servera nebola akceptovaná
Nabíjanie neaktívne. Prosím odpojte vozidlo z nabíjačky	Nabíjanie neaktívne. Požiadavka backend servera nebola akceptovaná. Odpojte vozidlo
Autorizácia zlyhala ! Prosím opakujte identifikáciu	Užívateľ odmietnutý backend serverom
Nabíjačka v režime offline. Nie je možné nabíjať v režime offline.	Nabíjačka v režime offline
Časový limit chyby. Odpojte vozidlo a potom ho identifikujte.	Časový limit, užívateľ identifikovaný, odpojte vozidlo pred opakovaním identifikácie
Spojenie vytvorené. Čaká sa na príkaz vozidla pre nabíjanie	Iba WBG3X: Táto obrazovka sa môže zobrazíť, keď používateľ používa nabíjanie striedavým prúdom. Vozidlo sa rozhodne, kedy začať nabíjanie.
Pripojte Vaše vozidlo pre nabíjanie Vozidlo nebolo detekované. Opakovanie ... X	Iba CHAdeMO: Používateľ identifikovaný, čakajúci na elektrické pripojenie vozidla.
Chyba: Autorizácia zlyhala Nie je možné ukončiť nabíjací proces	Nabíjanie nemôže byť prerušené týmto užívateľom, ktorý nie je rozpoznávaný backend serverom.
Ak chcete zastaviť nabíjanie, použite svoju kartu RFID alebo aplikáciu.	Používateľ chce zastaviť nabíjanie. Mal by sa identifikovať, aby mohol vypnúť nabíjanie a odpojiť vozidlo.
Nabíjanie prerušené. Chybná identifikácia RFID. Odpojte vozidlo od nabíjania	Nie v CHAdeMO: Používateľ nie je rozpoznávaný backend serverom ... Nabíjanie bolo ukončené. Odpojte vozidlo.
Nabíjanie prerušené. Chybná identifikácia RFID. Ak je vozidlo odpojené od elektrickej siete, stlačte tlačidlo X.	Iba CHAdeMO: Používateľ nebol identifikovaný ... Nabíjanie bolo ukončené. Odpojte vozidlo.
Stanica bola vypnutá. Reštartujte stanicu.	Nabíjacia stanica sa vypla. Ak chcete nabíjaciu stanicu znovu spustiť, kontaktujte podporu.
Stanica sa aktualizuje ... Nabíjanie nedostupné	Nabíjacia stanica sa aktualizuje, prosím čakajte.

Hlásenie	Popis
Chyba pri aktualizácii. NENABÍJAJTE . Počkejte na správnu aktualizáciu.	Chyba pri aktualizácii. Pre aktualizáciu nabíjacej stanice kontaktujte podporu.
Vzdialený reset sa spustil ... Stanica sa teraz reštartuje.	Stanica sa reštartuje
Stanica reštartovaná. Prosím odpojte Vaše vozidlo	CCS iba: Stanica sa počas nabíjania reštartovala. Ak chcete spustiť nabíjanie, odpojte ho a skúste znova.
Upozornenie: Izolácia porušená	Porucha izolácie kábla. Prosím kontaktujte podporu.

Chyby

Chybové hlásenia sa zobrazia s charakteristickou obrazovkou. Používateľ ich tak ľahko identifikuje. Zobrazí sa výstražný piktogram spolu s chybovým hlásením uvedeným nižšie.



Nižšie uvedená tabuľka uvádza chyby, ktoré sa zobrazia na obrazovke.

Chyba	Rozlíšenie chyby
Vyskytla sa chyba Núdzové zastavenie. Odpojte vozidlo a uvoľnite núdzové tlačidlo.	Nie v CHAdeMO: Núdzové zastavenie bolo začaté. Odpojte vozidlo a uvoľnite núdzové tlačidlo.
Vyskytla sa chyba Núdzové zastavenie. Odpojte vozidlo a uvoľnite núdzové tlačidlo.	Iba CHAdeMO: Začalo sa núdzové zastavenie. Odpojte vozidlo, stlačte tlačidlo X a uvoľnite núdzové tlačidlo.
Vyskytla sa chyba Nabíjacia stanica sa prehrieva. Skontrolujte, či nie je upchatý vetrací otvor.	Nie v CHAdeMO: Nabíjacia stanica sa prehrieva. Odpojte vozidlo a skontrolujte, či nie je upchatý vetrací otvor.
Vyskytla sa chyba Nabíjacia stanica sa prehrieva. Skontrolujte, či nie je upchatý vetrací otvor. Ak je vozidlo odpojené od elektrickej siete, stlačte tlačidlo X.	Iba CHAdeMO: Nabíjacia stanica sa prehrieva. Odpojte vozidlo, stlačte tlačidlo X a skontrolujte, či nie je upchatý niektorý vetrací otvor.
Vyskytla sa chyba Spojenie s vozidlom bolo stratené. Prosím odpojte vozidlo.	Nie v CHAdeMO: Spojenie s vozidlom bolo stratené. Odpojte vozidlo od elektrickej siete.
Vyskytla sa chyba Spojenie s vozidlom bolo stratené. Ak je vozidlo odpojené od nabíjačky, stlačte tlačidlo X.	Iba CHAdeMO: Spojenie s vozidlom bolo stratené. Odpojte sa a potom stlačte tlačidlo X.

Chyba	Rozlíšenie chyby
Vyskytla sa chyba Chyba konektora. Pri pripájaní udržiajte konektor tesne priliehajúci k vozidlu, až kým sa nespustí nabíjanie.	Nie v CHAdeMO: Chyba konektora. Pri pripájaní udržiajte konektor tesne priliehajúci k vozidlu, až kým sa nespustí nabíjanie.
Vyskytla sa chyba Konektor sa nedá zaistiť. Pri pripájaní udržiajte konektor tesne priliehajúci k vozidlu, až kým sa nespustí nabíjanie. Ak je vozidlo odpojené od nabíjačky, stlačte tlačidlo X.	Iba CHAdeMO: Konektor sa nedá zamknúť. Pri pripájaní udržiajte konektor tesne pripojený k vozidlu, až kým sa nespustí nabíjanie. Ak je vozidlo odpojené od elektrickej siete, stlačte tlačidlo X.
Vyskytla sa chyba Model batérie nie je kompatibilný s touto nabíjačkou. Odpojte vozidlo od nabíjačky.	Nie v CHAdeMO: Váš model akumulátora nie je kompatibilný s touto nabíjačkou. Odpojte vozidlo od elektrickej siete.
Vyskytla sa chyba Model batérie nie je kompatibilný s touto nabíjačkou. Ak je vozidlo odpojené od nabíjačky, stlačte tlačidlo X.	Iba CHAdeMO: Váš model batérie nie je kompatibilný s touto nabíjačkou. Odpojte sa a potom stlačte tlačidlo X.
Vyskytla sa chyba Vaše vozidlo nie je v zaparkované korektne. Odpojte vozidlo a zaradte ho do parkovacej polohy.	Nie v CHAdeMO: Vaše vozidlo nie je zaparkované korektne. Odpojte vozidlo a zaradte ho do parkovacej polohy.
Vyskytla sa chyba Vaše vozidlo nie je v zaparkované korektne. Ak je vozidlo odpojené od nabíjačky, stlačte tlačidlo X.	Iba CHAdeMO: Vaše vozidlo nie je zaparkované korektne. Odpojte vozidlo, stlačte tlačidlo X a zaradte prevodový stupeň do parkovacej polohy.
Vyskytla sa chyba Vaše vozidlo vyvolalo chybu. Skontrolujte prosím chybové hlásenie vo vozidle a odpojte vozidlo.	Nie v CHAdeMO: Vaše vozidlo vyvolalo chybu. Skontrolujte chybové hlásenie vo vozidle a odpojte ho.
Vyskytla sa chyba Vaše vozidlo vyvolalo chybu. Skontrolujte chybové hlásenie vo vozidle. Ak je vozidlo odpojené od nabíjačky, stlačte tlačidlo X.	Iba CHAdeMO: Vaše vozidlo vyvolalo chybu. Skontrolujte prosím chybové hlásenie vo vozidle, odpojte ho a stlačte X.
Vyskytla sa chyba Teplota batérie je príliš vysoká. Odpojte vozidlo od nabíjačky	Nie v CHAdeMO: Vaša teplota batérie je príliš vysoká. Odpojte vozidlo od elektrickej siete.
Vyskytla sa chyba Teplota batérie je príliš vysoká. Ak je vozidlo odpojené od nabíjačky, stlačte tlačidlo X.	Iba CHAdeMO: Teplota batérie je príliš vysoká. Ak je vozidlo odpojené od elektrickej siete, stlačte tlačidlo X.
Vyskytla sa chyba Spojenie medzi obrazovkou a nabíjačkou sa stratilo. Odpojte vozidlo od elektrickej siete.	Nie v CHAdeMO: Spojenie medzi obrazovkou HMI a nabíjačkou sa stratilo. Odpojte vozidlo od elektrickej siete.
Vyskytla sa chyba Spojenie medzi obrazovkou a nabíjačkou sa stratilo. Ak je vozidlo odpojené od elektrickej siete, stlačte tlačidlo X.	Iba CHAdeMO: Spojenie medzi nabíjačkou HMI obrazovky bolo stratené. Ak je vozidlo odpojené od elektrickej siete, stlačte tlačidlo
Vyskytla sa chyba Prosím odpojte Vaše vozidlo	Nie v CHAdeMO: Pre všetky ostatné chybové kódy si pozrite návod na údržbu.
Vyskytla sa chyba Prosím stlačte X pokiaľ je vozidlo odpojené	Iba CHAdeMO: Všetky ostatné chybové kódy nájdete v príručke na údržbu.

IES Synergy (sídlo spoločnosti)

615, Avenue de la Marjolaine
34130 Saint Aunès
Francúzsko
Tel.: +33 (0)4 99 13 62 80
Fax: +33 (0)4 99 13 62 81

IES GmbH (severná Európa)

Bergfeldstr. 11
83607 Holzkirchen
Nemecko
Tel.: +49(0)80244633980

IES-Synergy Inc. (USA)

330 East Maple Rd
Unité U
MI43084 Troy
USA
Tel.: +1 (586)206-4410

IES WANMA New Energy (Čína)

Building No 4, Wellong Technology Park
No. 88 Jiang Lin Rd
Binjiang Hangzhou
Zhejiang 310051
Čína
Tel.: +8657189877710

www.ies-synergy.com

DUM016055-SK_V003d
júla 2020

Normy, špecifikácie a návrhy sa pravidelne menia, preto si vyžiadajte potvrdenie informácií uvedených v tejto publikácii.

